

for tjenestefrihed af personlige årsager og Revisionsrettens afvisning af 12. december 2001 af sagsøgerens klage af 14. august 2001, dels en påstand om erstatning for den økonomiske og godtgørelse for den ikke-økonomiske skade, sagsøgeren hævder at have lidt, har Retten (sat af dommer R. García-Valdecasas); justitssekretær: fuldmægtig J. Plingers, den 17. juli 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Revisionsretten for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

(¹) EFT C 131 af 1.6.2002.

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 25. juni 2003

i sag T-287/02, Asian Institute of Technology (AIT) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Annullationssøgsmål — beslutning om at indgå en forskningskontrakt — frist — afvisning)

(2003/C 226/35)

(Processprog: fransk)

I sag T-287/02, Asian Institute of Technology (AIT), Pathumthani (Thailand), ved avocat H. Teissier du Cros, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: P. Kuijper og B. Schöfer), angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 4. juli 2000 om at indgå en forskningskontrakt inden for rammerne af »Asia-Invest«-programmet med Center for Energy-Environment Research and Development, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. García-Valdecasas, og dommerne P. Lindh og J.D. Cooke; justitssekretær: H. Jung, den 25. juni 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Sagen afvises.
- 2) Sagsøgeren bærer sine egne samt Kommissionens omkostninger.

(¹) EFT C 289 af 23.11.2002.

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 15. maj 2003

i sag T-47/03 R, Jose Maria Sison mod Rådet for Den Europæiske Union

(Særlige rettergangsformer — restriktive foranstaltninger med henblik på at bekæmpe terrorisme — indefrysning af midler — indstilling af støtte med socialt sigte — delvis afvisning af påstandene — uopsættelighed — foreligger ikke)

(2003/C 226/36)

(Processprog: engelsk)

I sag T-47/03 R, Jose Maria Sison, Utrecht (Nederlandene), ved avocats J. Fermon, A. Comte, H.E. Schultz, D. Gurses, T. Olsson og J. Lamchek, mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: M. Vitsentzatos og M. Bishop), angående en begæring for det første om udsættelse af gennemførelsen af Rådets afgørelse 2002/974/EF om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, og om ophævelse af afgørelse 2002/848/EF (EFT L 337, s. 85), for så vidt som den omhandler sagsøgeren, for det andet om, at det pålægges Rådet ikke at nævne sagsøgeren i nye afgørelser om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001, og for det tredje om, at det pålægges Rådet at underrette alle medlemsstater om, at de restriktive foranstaltninger, der er truffet over for sagsøgeren, er uden hjemmel, har præsidenten for Retten i Første Instans, den 15. maj 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 16. maj 2003

i sag T-140/03, Forum 187 ASBL mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Erklæring af inkompetence)

(2003/C 226/37)

(Processprog: engelsk)

I sag T-140/03, Forum 187 ASBL, Bruxelles (Belgien), ved barristers A. Sutton og J. Killick mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: V. Di Bucci, R. Lyal og G. Rozet), angående en påstand om annullation af

Kommissionens beslutning K(2003) 564 endelig udg. af 17. februar 2003 om den støtteordning, som Belgien har indført til fordel for koordinationscentre i Belgien, har Retten (Første Udvidede Afdeling), sammensat af præsidenten, B. Vesterdorf, og dommerne J. Azizi, M. Jaeger, H. Legal og M. E. Martins Ribeiro; justitssekretær: H. Jung, den 16. maj 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Retten erklærer sig inkompetent i sag T-140/03, Forum 187 mod Kommissionen og henviser sagen til Domstolen for at denne kan træffe afgørelse om annullationspåstanden.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

(¹) EFT C 158 af 5.7.2003.

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 18. juni 2003 om at bringe sagsøgerens udstationering ved Kommissionens delegation i Nairobi (Kenya) til ophør med virkning fra 15. juli 2003, har Rettens præsident den 3. juli 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 18. juni 2003 om at bringe sagsøgerens udstationering ved Kommissionens delegation i Nairobi (Kenya) til ophør med virkning fra 15. juli 2003, udsættes, indtil der er truffet afgørelse vedrørende begæringen om foreløbige forholdsregler.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 3. juli 2003

i sag T-249/03 R, Y mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Foreløbige forholdsregler — tjenestemænd — procesreglementets artikel 105, stk. 2)

(2003/C 226/38)

(Processprog: fransk)

I sag T-249/03 R, Y, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, ved avocat S. Papanikolaou, mod

Slettelse af sag T-78/03 (¹)

(2003/C 226/39)

(Processprog: fransk)

Ved kendelse af 26. juni 2003 har formanden for Femte Afdeling ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans besluttet, at sag T-78/03, Haladjian Frères mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 112 af 10.5.2003.